



Manual del paciente 2025 de North Country Family Health Center

SOMOS NoCo

ACCESO – RESPETO- EXCELENCIA

Bienvenida



Gracias por elegir a North Country Family Health Center (denominado en adelante NoCo o Centro de Salud) como su centro de atención médica de confianza. Es un honor para nosotros cuidar de usted y su familia brindándoles servicios médicos, odontológicos, de salud conductual, habilitantes y WIC desde el nacimiento hasta el final de la vida. Como centro de salud calificado a nivel federal, brindamos nuestros servicios a todos los pacientes independientemente de su capacidad de pago y ofrecemos descuentos a quienes califican según el tamaño de su grupo familiar y sus ingresos familiares.

Les damos la bienvenida a todos los pacientes, incluidos aquellos con discapacidad y aquellos que necesitan servicios de traducción e interpretación. Siempre estaremos complacidos de ayudar a los pacientes que puedan necesitar asistencia para rellenar su documentación como paciente.

Nunca les negaremos atención a los pacientes por motivos de edad, discapacidad, sexo, orientación sexual, raza, color, nacionalidad, religión o capacidad de pago. Tenemos el compromiso de brindarle la mejor atención y la mejor experiencia posible. Si desea compartir algún comentario o sugerencia o tiene alguna queja, contáctenos.

Nuestros contactos de administración de Health Center:

Joey Marie Horton, directora general: 315.782.9450 o jhorton@NoCoFamilyHealth.org

Barbara Fargo, directora de operaciones clínicas: 315.782.9450 o bfargo@NoCoFamilyHealth.org

También puede usar el sitio web de nuestro Health Center, www.NoCoFamilyHealth.org, o escribir a info@nocofamilyhealth.org para comunicarse con nosotros.

Línea directa de cumplimiento corporativo:

Para que los pacientes, familiares, empleados y socios comerciales denuncien casos conocidos o sospechas de fraude, desperdicio, negligencia o abuso: 315.782.9450 ext. 8066 o corporatecompliance@nocofamilyhealth.org

Otros contactos:

Departamento de Salud del estado de Nueva York: 1.800.628.5972

¿Qué es un centro de salud calificado federalmente (FQHC)?

Un centro de salud calificado federalmente (FQHC, por sus siglas en inglés), también conocido como centro de salud comunitario (CHC, por sus siglas en inglés) es aquel que el gobierno federal selecciona para recibir fondos especiales porque brinda atención integral y de calidad a cualquier persona que la necesite, independientemente de su capacidad de pago. Los centros de salud comunitarios brindan una atención médica de gran calidad que es asequible y accesible.

Como centro de salud calificado federalmente ofrecemos un servicio integral, que incluye consultas de atención primaria y preventiva, servicios de laboratorio, servicios odontológicos, servicios de salud conductual, nutrición, servicios de WIC y gestión de casos, todos convenientemente ubicados, coordinados y adaptados para satisfacer las necesidades de nuestros pacientes. Además, a North Country Family Health Center, al igual que a todos los demás centros de salud calificados federalmente, lo administra una junta directiva impulsada por los consumidores. Si está interesado en formar parte de la junta directiva, avísenos.

SOMOS NocO

Nuestros Valores Organizacionales

Acceso

Garantizar que todas las personas tengan acceso equitativo a los servicios para satisfacer las necesidades de salud y bienestar de nuestra comunidad.

Respeto

Tratar a todos con dignidad e inclusión, mientras nos comprometemos con nuestra cultura organizacional Brilliantly Orange de Respeto.

Excelencia

Aspirar a la excelencia en cada aspecto de nuestro trabajo. Este compromiso con la excelencia nos impulsa a mantener los más altos estándares de acceso, calidad y estabilidad fiscal.

• Misión

- Mejorar la salud, el bienestar y la calidad de vida de todos los miembros de nuestra comunidad con servicios médicos accesibles, de gran calidad, asequibles, centrados en el paciente e integrados.

• Visión

- Una comunidad en la que cada persona logra tener una vida saludable y plena.

Sedes de nuestros centros de salud comunitarios: condado de Jefferson

Consulte la Pagina web de NoCo para conocer nuestros horarios de atención actuales,
<https://www.nocofamilyhealth.org/locations/>, o escanee el código QR:

Tenga en cuenta que los horarios de atención también se publican en cada sede
y también puede conocerlos llamando a cada una.



Sede principal

Servicios médicos, odontológicos, de salud conductual y habilitantes

238 Arsenal Street

Watertown, NY 13601

Teléfono: 315.782.9450

Fax: 833.305.0396

LeRay

Servicios odontológicos

26908 Independence Way, Suite 202

Evans Mills, NY 13637

Teléfono: 315.782.2628

Fax: 315.782.6406

JCC Health & Wellness Center

Servicios médicos y de salud conductual

1220 Coffeen Street, Building #17

Watertown, NY 13601

Teléfono: 315.786.1042

Fax: 833.305.0394

Sedes de nuestros centros de salud comunitarios: condado de Jefferson, continuación

Programa WIC de Watertown

238 Arsenal Street
Watertown, NY 13601
Teléfono: 315.782.9222
Fax: 315.782.6248



Programa WIC de LeRay

26908 Independence Way, 2nd Floor
Evans Mills, NY 13637
Teléfono: 315.782.9222, Press #2
Fax: 315.782.6248

El personal de WIC también brinda servicios en la periferia de Adams, Clayton, Theresa, West Carthage y Lyons Falls. Comuníquese con la oficina de WIC de Watertown para conocer los horarios de atención en esos puntos.

Sedes de nuestros centros de salud comunitarios: condado de Lewis

Lowville Dental

7785 North State Street
Lowville, NY 13367
Teléfono: 315.376.4500
Fax: 315.376.2121

Programa WIC de Lowville

7785 North State Street
Lowville, NY 13367
Teléfono: 315.376.6427
Fax: 315.376.6173

Lowville Family Health Center

Servicios médicos

5402 Dayan Street
Lowville, NY 13367
Teléfono: 315. 376.4600
Fax: 833.438.8296



NoCo ofrece servicios médicos, odontológicos y de salud conductual a más de 3 400 estudiantes anualmente. Ofrecemos los siguientes servicios a nuestros estudiantes:

*Diagnóstico y tratamiento de enfermedades crónicas y urgentes

*Exámenes físicos anuales

*Exámenes físicos para deportes y campamentos

*Vacunación y vacunas antialérgicas

*Evaluaciones de salud

*Asesoría de nutrición y peso

*Educación para la salud

*Asesoría de salud conductual individual y familiar

*Limpiezas y selladores dentales



Programa de salud escolar

Centros escolares de salud

LOS SIGUIENTES CENTROS ESCOLARES DE SALUD BRINDAN A LOS ESTUDIANTES INSCRITOS SERVICIOS INTEGRADOS MÉDICOS Y DE SALUD CONDUCTUAL, DIRECTAMENTE DONDE ESTÁN LOS ESTUDIANTES, EN LA ESCUELA, DE ACUERDO CON LOS CALENDARIOS DEL DISTRITO ESCOLAR.

Case Middle School

1237 Washington Street
Watertown, NY 13601
Teléfono: 315.785.3809
Fax: 315.785.3818

Mannsville Elementary School

423 N. Main Street
Mannsville, NY 13661
Teléfono: 315.465.3373
Fax: 315.465.3376

**También ofrece servicios dentales.*

North Elementary

171 E. Hoard Street
Watertown, NY 13601
Teléfono: 315.786.1767
Fax: 315.786.1856

**También ofrece servicios dentales a los alumnos de las escuelas primarias Knickerbocker, Sherman, y Starbuck.*

Watertown High School

1335 Washington Street
Watertown, NY 13601
Teléfono: 315.785.3703
Fax: 315.785.3807

Wiley Elementary

1351 Washington Street
Watertown, NY 13601
Teléfono: 315.785.3783
Fax: 315.661.4003

**También ofrece servicios dentales a los alumnos de las escuelas secundarias Wiley, Case, y Watertown High School.*

Wilson Elementary

13180 US Route 11
Adams Center, NY 13606
Teléfono: 315.583.5200
Fax: 315.583.5255

**También ofrece servicios dentales.*

Puntos que solo ofrecen servicios odontológicos en las escuelas

LOS ALUMNOS DE ESTAS ESCUELAS RECIBEN ÚNICAMENTE SERVICIOS ODONTOLÓGICOS DE NUESTROS HIGIENISTAS DENTALES MÓVILES EN LAS ESCUELAS:

Alexandria Central School

34 Bolton Avenue
Alexandria Bay, NY 13607
Teléfono: 315.482.9971

Clarke Middle/High School

11060 US Rt. 11
Adams, NY 13606
Teléfono: 315.232.9968

Copenhagen Central

3020 Mechanic Street
Copenhagen, NY 13626
Teléfono: 315.688.4411

Jefferson Lewis County BOCES

20104 State Route 3
Watertown, NY 13601
Teléfono: 315.779.7010

Lowville Academy & Central School

7668 North State Street
Lowville, NY 13367
Teléfono: 315.376.9000

Lyme Central School

11868 Academy Street
Chaumont, NY 13622
Teléfono: 315.649.2417

Ohio Elementary School

1537 Ohio Street
Watertown, NY 13601
Teléfono: 315.785.3755

South Lewis Central School

4264 East Road
Turin, NY 13473
Teléfono: 315.348.2570

Cómo contactarnos fuera del horario de atención habitual

Condado de Jefferson

Si necesita atención fuera de nuestro horario habitual y utiliza un centro de salud en el condado de Jefferson, llame al 315.782.9450, ya que tenemos un servicio de respuesta telefónica las 24 horas, los 7 días de la semana, para que siempre haya alguien que pueda ayudarlo.

Si tiene un hijo estudiante que usa uno de nuestros centros escolares de salud y no hay clases (vacaciones de verano, semanas de vacaciones, día de nieve, etc.), llámenos a nuestra oficina principal en el condado de Jefferson al 315-782-9450, ya que podemos ayudarlo con cualquier cosa que pueda necesitar cuando no hay clases.

Condado de Lewis

Si necesita atención fuera de nuestro horario habitual y utiliza un centro de salud en el condado de Lewis, llame al 315.376.4500, ya que tenemos un servicio de respuesta telefónica las 24 horas, los 7 días de la semana, para que siempre haya alguien que pueda ayudarlo.

Nuestros servicios

❖ Atención médica primaria para adultos y niños

- ❖ Diagnóstico y tratamiento de enfermedades urgentes y crónicas
- ❖ Citas por enfermedad el mismo día
- ❖ Exámenes físicos anuales completos, que incluyen atención de recién nacidos, bebés, chequeos de rutinas para niños y atención para adultos
- ❖ Evaluaciones de salud
- ❖ Consultas anuales de bienestar de Medicare
- ❖ Exámenes físicos para deportes y campamentos
- ❖ Asesoría de nutrición y peso
- ❖ Asesoría de salud conductual individual y familiar

- ❖ Vacunación y vacunas antialérgicas
- ❖ Servicios de laboratorio (extracción de sangre en el lugar)
- ❖ ECG
- ❖ Examen oftalmológico para diabéticos
- ❖ Detección y tratamiento para el consumo de sustancias
- ❖ Planificación familiar voluntaria
- ❖ Examen ginecológica
- ❖ Pruebas y vacunación contra la COVID-19
- ❖ Educación para la salud
- ❖ Medicina deportiva
- ❖ Enfermedades infecciosas

NoCo ofrece citas presenciales y de telemedicina

Nuestros servicios *(continuación)*

❖ Servicios habilitantes

- ❖ Asistencia con necesidades sin atender
- ❖ Asistencia con el transporte
- ❖ Asistencia para personas sin techo o en situación de inseguridad habitacional
- ❖ Apoyo para usar el sistema de salud
- ❖ Coordinación de atención

❖ Odontología familiar

- ❖ Limpiezas y selladores
- ❖ Empastes y extracciones
- ❖ Dentaduras postizas y parciales
- ❖ Ortodoncia básica

❖ Programa WIC (mujeres, bebés y niños)

- ❖ Nutrición, orientación y educación para la salud
- ❖ Apoyo a la lactancia materna
- ❖ Beneficios de los alimentos nutritivos

❖ Afiliación al seguro

- ❖ Asistencia con las solicitudes y renovaciones del Mercado de Salud del estado de Nueva York, Medicaid y Child Health Plus
- ❖ Orientación en cuestiones y dudas sobre seguros
- ❖ Asistencia con la solicitud de nuestras tarifas móviles

❖ Farmacia

- ❖ Convenientemente ubicada en nuestra sede principal, 238 Arsenal Street, Watertown con opciones de entrega
- ❖ Adhere 360 ~ programa de empaquetado de pastillas
- ❖ Narcan
- ❖ Asistencia con la gestión y la afiliación de medicamentos
- ❖ Llame directamente a nuestra farmacia al 315.586.6323 para pedir más información

Servicios coordinados con proveedores y socios de la comunidad

- ❖ **Laboratorio de diagnóstico** (procesamiento e interpretación de muestras de sangre y de otros tipos)
- ❖ **Radiología diagnóstica** (rayos X)
- ❖ **Exámenes de detección** (p. ej., mamografías y colonoscopias)
- ❖ **Planificación familiar voluntaria** (asesoría sobre las opciones de reproducción)
- ❖ **Ginecología y Obstetricia**
 - ❖ Atención prenatal (atención y tratamiento para la madre y para el feto en desarrollo)
 - ❖ Atención de la labor de parto y el alumbramiento (atención para la madre y el recién nacido durante la labor de parto y el alumbramiento)
 - ❖ Atención posparto (atención para la madre durante las seis semanas siguientes al parto)
- ❖ **Servicios farmacéuticos** (acceso a medicamentos con receta)
- ❖ **Servicios para el abuso de sustancias** (evaluación y tratamiento, incluida la desintoxicación)
- ❖ **Gestión de casos** (coordinación de servicios de apoyo y habilitantes)
- ❖ **Asistencia de elegibilidad** (ayuda para afiliarse a los servicios de apoyo disponibles, es decir, seguro médico, Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP, por sus siglas en inglés) y demás ayuda económica, etc.)
- ❖ **Servicios para tratar enfermedades infecciosas en adultos**
- ❖ **Servicios de psiquiatría y salud mental**

NoCo es un centro médico centrado en el paciente

- Como centro médico centrado en el paciente, nuestro equipo de atención médica trabaja con usted como su aliado de atención y la coordina dentro y fuera de nuestros consultorios.
- Le brindamos una atención mejor y más personalizada porque nuestro equipo lo conoce y sabe cuáles son sus antecedentes médicos.
- Lo guiamos por el complejo sistema de atención médica para ayudarlo a conseguir la atención que necesita de nosotros o de otros profesionales.
- Le ofrecemos un lugar seguro para que pueda hablar de sus preocupaciones y respondemos todas sus preguntas e inquietudes en cada consulta.



Recordatorios para nuestros pacientes

- ❖ Ofrecemos citas el mismo día a su conveniencia. Siempre llame a nuestro consultorio antes de ir a la sala de emergencias por afecciones que no sean urgentes.
- ❖ A veces es posible que lo deriven para que le hagan algún procedimiento o a un especialista para brindarle atención adicional. Contamos con especialistas en gestión de información médica que lo ayudarán a organizar esas citas y pueden ayudarlo a llegar a sus citas, de ser necesario. Llame a la sede de su clínica principal para que lo ayuden con sus derivaciones.
- ❖ Lleve una identificación con foto a su cita.
- ❖ SIEMPRE lleve su tarjeta de seguro y copago (si corresponde) a su cita.
- ❖ Lleve todos sus medicamentos a su primera cita y asegúrese de informarle a nuestro personal de enfermería los cambios en cada cita.
- ❖ Si no puede asistir a su cita, llámenos para cancelarla o reprogramarla con al menos 24 horas de antelación para que podamos darle el espacio de cita que no usó a otro paciente.
- ❖ Llegue 15 minutos antes de su cita. Llámenos si va a llegar tarde.
- ❖ Si no puede asistir a su cita por problemas de transporte, llámenos y lo ayudaremos.
- ❖ NoCo ofrece citas presenciales y de telemedicina a su conveniencia.

Atención basada en la evidencia

Nuestro equipo dedicado brinda atención coordinada basada en la evidencia y herramientas para manejar su salud.

Los profesionales de NoCo se rigen por las siguientes pautas:

- ❖ Academia Estadounidense de Médicos de Familia www.aafp.org
- ❖ Academia Estadounidense de Pediatría www.aap.org
- ❖ Asociación Dental Estadounidense www.ada.org
- ❖ Asociación de Odontología Pediátrica www.aapd.org
- ❖ Asociación Americana de Psicología www.apa.org
- ❖ Asociación Nacional de Trabajadores Sociales www.socialworkers.org
- ❖ Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) www.cdc.gov
- ❖ Departamento de Salud del estado de Nueva York www.health.ny.gov
- ❖ Administración de Recursos y Servicios de Salud www.hrsa.gov

Educación del paciente

Los pacientes de NoCo pueden visitar los siguientes sitios web para obtener más información sobre una variedad de temas y recursos de atención médica:

<p>Asociación Estadounidense de Educadores de la Diabetes www.Diabeteseducator.org</p> <p>Asociación Americana de la Diabetes www.Diabetes.org</p> <p>Asociación Estadounidense de Dietética www.Eatright.org</p> <p>Asociación Americana contra el Cáncer www.cancer.org</p> <p>Asociación Estadounidense del Dolor Crónico www.theacpa.com</p> <p>Asociación Estadounidense del Corazón www.americanheart.org</p>	<p>Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades www.cdc.gov/diabetes</p> <p>Drugs.com www.drugs.com</p> <p>Double Play de Lowville https://www.doubleplaycc.com/</p> <p>Atención para pacientes terminales Condado de Jefferson: https://jeffersonhospice.org/</p> <p>Condado de Lewis: https://friendsoflchospice.org/</p> <p>Familydoctor.org www.familydoctor.org</p> <p>MedlinePlus www.medlineplus.gov</p>	<p>Instituto Nacional de la Salud www.nih.gov/health-information</p> <p>New York Connects https://www.nyconnects.ny.gov/welcome</p> <p>Consejo Prenatal/Perinatal de North Country http://www.ncppc.org/</p> <p>Oficina para la Tercera Edad https://co.jefferson.ny.us/departments/OfficefortheAging</p> <p>https://www.lewiscounty.org/office-for-the-aging</p> <p>Programa Nacional de Educación sobre la Diabetes www.ndep.nih.gov</p> <p>Centro Nacional de Información sobre la Diabetes www.diabetes.niddk.nih.gov</p> <p>Seniors Helping Seniors www.seniorshelpingseniors.com/northernny</p>	<p>Administración del Seguro Social https://www.ssa.gov/</p> <p>Centro de Resolución de los condados de Jefferson y Lewis https://www.resolution-center.net/</p> <p>YMCA https://www.watertownymca.org/</p> <p>Nutrición para mujeres, bebés y niños – WIC http://www.wicstrong.com/</p> <p>Watertown Urban Mission https://watertownurbanmission.com/</p>
---	---	--	---

Cómo pagar su atención médica

NoCo tiene el compromiso de brindarles servicios de atención médica a todos, aquellos que no tienen seguro médico, aquellos que sí lo tienen y aquellos que pueden usar nuestra escala móvil de tarifas.

Ofrecemos a todos los pacientes la atención que puedan pagar. Atendemos a pacientes que cuentan con la cobertura de una variedad de seguros, planes comerciales o privados, planes comprados en el Mercado de Salud del estado de Nueva York, Medicaid, Medicaid Managed Care, Medicare, seguros militares y Child Health Plus. Además, les ofrecemos una escala móvil de tarifas a los pacientes con o sin seguro cuyos ingresos familiares son iguales o inferiores al 200 % del nivel federal de pobreza. Asimismo, les ofrecemos a los pacientes planes de pago para facilitar el pago de sus gastos de bolsillo. Les facturamos directamente a Medicaid y Medicare. Además, aceptamos los siguientes planes de seguro médico; si no encuentra su plan en la lista o tiene inquietudes sobre su cobertura médica, comuníquese con nosotros al 315-782-9450, x8106, ya que es posible que podamos ayudarlo:

AARP	Delta Dental	Meritain
Aetna	Dentaquest	Metlife
Aflac	Dentemax	Mutual of Omaha
Aflac Dental	Emblem	MVP
Ameritus Dental	Evernorth	National Association of Letter Carriers NALC
Anthem	Excellus BCBS	Optum Behavioral Health
APWU	Fidelis	Service Employees Benefit Fund
Capital District Health Plan	GEHA	The Empire Plan
Caralon (sustituyó a Beacon Health Options) Guardian	Health Plex	Tricare/Humana Government
Champ VA	Humana Medicare	UMR
Cigna		United Concordia
Beneficios para los empleados de CSEA		Plan de salud familiar de Martin's Point/US VA Community Care Network
		Departamento de Asuntos de los Veteranos
		WellCare

Entendemos que el proceso de solicitud es complejo. NoCo tiene un acuerdo con el Consejo Prenatal/Perinatal de North Country (NCPPC) para ayudar a los miembros de la comunidad con la afiliación al seguro. Andrea Nolder, NCPPC, estará en el Centro de Salud de NoCo en 238 Arsenal Street (Watertown, Nueva York) una vez a la semana para ayudar con la afiliación al seguro. Puede llamar a Andrea cuando guste al 315-788-8533.

Programa de descuento de tarifas móviles

- Como centro de salud comunitario, nuestra misión es asegurarnos de que los pacientes puedan pagar la atención médica que necesitan, y es por eso que les ofrecemos a aquellos que reúnen los requisitos un descuento de tarifas móviles.
- Nuestro descuento de tarifas móviles es para cualquier persona cuyos ingresos familiares son iguales o inferiores al 200 % de las pautas federales de pobreza. El “grupo familiar” incluye a todas las personas que viven en la misma casa o apartamento, del cual el solicitante principal es responsable económico.
- Después de que rellene la solicitud de la escala móvil de tarifas, podremos informarle cuánto podemos descontar de su tarifa. Podemos aplicar ese descuento a cualquier monto adeudado y para cualquier servicio que ofrezcamos.
- Puede tomar hasta dos semanas tramitar las solicitudes presentadas. Se considerará que su solicitud está pendiente hasta que reciba una notificación por escrito que indica que se aprobó.
- Nunca negaremos el acceso a los servicios por incapacidad de pago.

Programa de descuento de tarifas variables: cómo solicitarlo

Nuestro personal puede ayudarlo a presentar su solicitud; siempre se le preguntará por el tamaño de su grupo familiar y por sus ingresos familiares como parte de nuestro proceso de registro y se actualizará esa información anualmente. Para solicitar un descuento, deberá rellenar un formulario corto y presentarnos un comprobante de ingresos; si no lo tiene en su primera consulta, podemos darle 30 días para traiga uno de los documentos que se enumeran a continuación. No se podrá aprobar su solicitud hasta que tengamos toda la documentación necesaria.

Traiga UNO de estos documentos como comprobante de ingresos:

- ❖ Copia de la declaración del impuesto sobre la renta del año pasado
- ❖ Un formulario W-2 (si no presentó una declaración)
- ❖ Recibos de pago de los últimos 30 días
- ❖ Declaración escrita de su empleador sobre sus ingresos

Si NO tiene empleo:

- ❖ Comprobante de ingresos del Seguro Social
- ❖ Comprobante de ingresos por desempleo
- ❖ Comprobante de ingresos por discapacidad
- ❖ Comprobante de otros ingresos como manutención infantil, pensión alimenticia o pensión

Tabla de Tarifas Ajustables 2025

(Basada en las Guías Federales de Pobreza del HHS 2025, vigentes a partir del 03.02.2025)

Porcentaje de las Guías Federales de Pobreza	INGRESO BRUTO ANUAL											
	0% -	100%	101% -	125%	126% -	150%	151% -	175%	176% -	200%	Over 200%	Over 200%
Tamaño de la familia	Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
1	\$0	\$15,650	\$15,651	\$19,562	\$19,563	\$23,475	\$23,476	\$27,387	\$27,388	\$31,300	\$31,301	En adelante
2	\$0	\$21,150	\$21,151	\$26,437	\$26,438	\$31,725	\$31,726	\$37,012	\$37,013	\$42,300	\$42,301	En adelante
3	\$0	\$26,650	\$26,651	\$33,312	\$33,313	\$39,975	\$39,976	\$46,637	\$46,638	\$53,300	\$53,301	En adelante
4	\$0	\$32,150	\$32,151	\$40,187	\$40,188	\$48,225	\$48,226	\$56,262	\$56,263	\$64,300	\$64,301	En adelante
5	\$0	\$37,650	\$37,651	\$47,062	\$47,063	\$56,475	\$56,476	\$65,887	\$65,888	\$75,300	\$75,301	En adelante
6	\$0	\$43,150	\$43,151	\$53,937	\$53,938	\$64,725	\$64,726	\$75,512	\$75,513	\$86,300	\$86,301	En adelante
7	\$0	\$48,650	\$48,651	\$60,812	\$60,813	\$72,975	\$72,976	\$85,137	\$85,138	\$97,300	\$97,301	En adelante
8	\$0	\$54,150	\$54,151	\$67,687	\$67,688	\$81,225	\$81,226	\$94,762	\$94,763	\$108,300	\$108,301	En adelante
9	\$0	\$59,650	\$59,651	\$74,562	\$74,563	\$89,475	\$89,476	\$104,387	\$104,388	\$119,300	\$119,301	En adelante
10	\$0	\$65,150	\$65,151	\$81,437	\$81,438	\$97,725	\$97,726	\$114,012	\$114,013	\$130,300	\$130,301	En adelante
Cada miembro adicional	\$5,500											

SERVICIOS MÉDICOS / DE SALUD CONDUCTUAL	A	B	C	D	E	F
Todos los servicios Por visita	\$15	\$30	\$45	\$60	\$75	Paga el 100% de los cargos
SERVICIOS DENTALES	A	B	C	D	E	F
Servicios preventivos/emergencias Por visita	\$15	\$30	\$45	\$60	\$75	Paga el 100% de los cargos
Otros servicios sin cargos de laboratorio Por visita	\$40	Paga el 40% de los cargos	Paga el 50% de los cargos	Paga el 70% de los cargos	Paga el 90% de los cargos	Paga el 100% de los cargos
Servicios ampliados con cargos de laboratorio Por visita	\$40*	Paga el 40% de los cargos	Paga el 50% de los cargos	Paga el 70% de los cargos	Paga el 90% de los cargos	Paga el 100% de los cargos
FARMACIA	A	B	C	D	E	F
Costo de adquisición 340B + tarifa de dispensación. Por receta	Costo de adquisición 340B + tarifa de dispensación \$0	Costo de adquisición 340B + tarifa de dispensación \$1.00	Costo de adquisición 340B + tarifa de dispensación \$2.00	Costo de adquisición 340B + tarifa de dispensación \$3.00	Costo de adquisición 340B + tarifa de dispensación \$4.00	Paga el 100% de los cargos

* Se aplicarán costos adicionales de bolsillo por cargos de laboratorio

Derechos y responsabilidades del paciente

Tiene derecho a:

- Recibir una atención considerada y respetuosa
- Participar en su atención
- Proteger su privacidad
- Obtener ayuda con sus reclamos de facturación
- Presentar quejas

Tiene la responsabilidad de:

- Ser considerado y colaborar con nuestro personal
- Dar información verdadera y completa sobre su historia clínica y antecedentes médicos para que podamos brindarle la atención correcta
- Participar en su atención
- Programar y asistir a sus citas
- Darnos información actualizada
- Tomar los medicamentos solo según las indicaciones
- Hacerse los exámenes que le recomienda su médico
- Seguir el plan de tratamiento que le recomienda su equipo de atención médica y responsabilizarse por sus acciones si rechaza el tratamiento o no sigue las instrucciones del equipo
- Acudir a nosotros cuando se enferme Y cuando este bien

Carta de derechos de los pacientes del estado de Nueva York

❖ Puede ver a la carta de derechos de los pacientes del estado de Nueva York en este sitio web:

<https://www.health.ny.gov/publications/1500/>

La carta de derechos está disponible en varios idiomas en el sitio web, incluido el español.



Department of Health
(Departamento de Salud)

Para su seguridad

- ❖ Hay estacionamiento accesible en todas las sedes del Centro de Salud.
- ❖ Todos los edificios y las áreas del Centro de Salud son libres de humo. No se permite fumar en ninguna de nuestras propiedades ni en ninguna de nuestras instalaciones.
- ❖ No se permiten armas de ningún tipo en ninguna de nuestras instalaciones.
- ❖ Nos tomamos muy en serio la seguridad de nuestros pacientes y empleados. Si observa algún mal comportamiento, repórtelo de inmediato al miembro del personal más cercano.

Fin de la relación entre el paciente y el médico

Declaración de política: Es política de North Country Family Health Center que los médicos pueden dar por concluida la relación entre el paciente y el médico, siempre y cuando el paciente no se encuentre en una etapa crítica del tratamiento y se le haya notificado razonablemente y se le haya dado la oportunidad suficiente de hacer arreglos alternativos para seguir recibiendo atención. La finalización de la atención puede aplicarse no solo al médico que inicia dicha finalización, sino a todos los demás servicios que presta la organización, si el paciente constituye una amenaza o es abusivo con el personal o por cualquier otro motivo que haga que atenderlo sea peligroso para los empleados de NoCo. La finalización de la atención de NoCo puede (o no) aplicarse a todos los programas de NoCo, en todos los condados.

Una vez que se inicia una relación entre el paciente y el médico, este generalmente tiene la obligación ética y legal de prestarle servicios mientras los necesite. No obstante, puede haber casos en los que el médico ya no puede encargarse de su atención; puede ser que el paciente no cumpla, sea ilógicamente exigente, constituya una amenaza o sea abusivo o contribuya de alguna otra manera a la ruptura de la relación entre el paciente y el médico; o bien puede ser necesario dar por concluida la relación simplemente por cuestiones de traslado, jubilación o cancelación imprevista del contrato por parte de un plan de atención gestionada o un empleador.

Ley Federal de Reclamaciones por Agravios

North Country Family Health Center es un centro amparado por la Ley Federal de Reclamaciones por Agravios (FTCA, por sus siglas en inglés). North Country Family Health Center recibe fondos del Departamento de Salud y Servicios Humanos y tiene un estatus está amparado por el Servicio Federal de Salud Pública con respecto a determinados reclamos de salud o relacionados con la salud, lo que incluye reclamos por mala praxis médica, tanto para sí mismo como las personas que cubre.



¡Todos son bienvenidos en NoCo!



Denos Me Gusta en  y 

Visite nuestro sitio web para obtener más información: www.NoCoFamilyHealth.org

